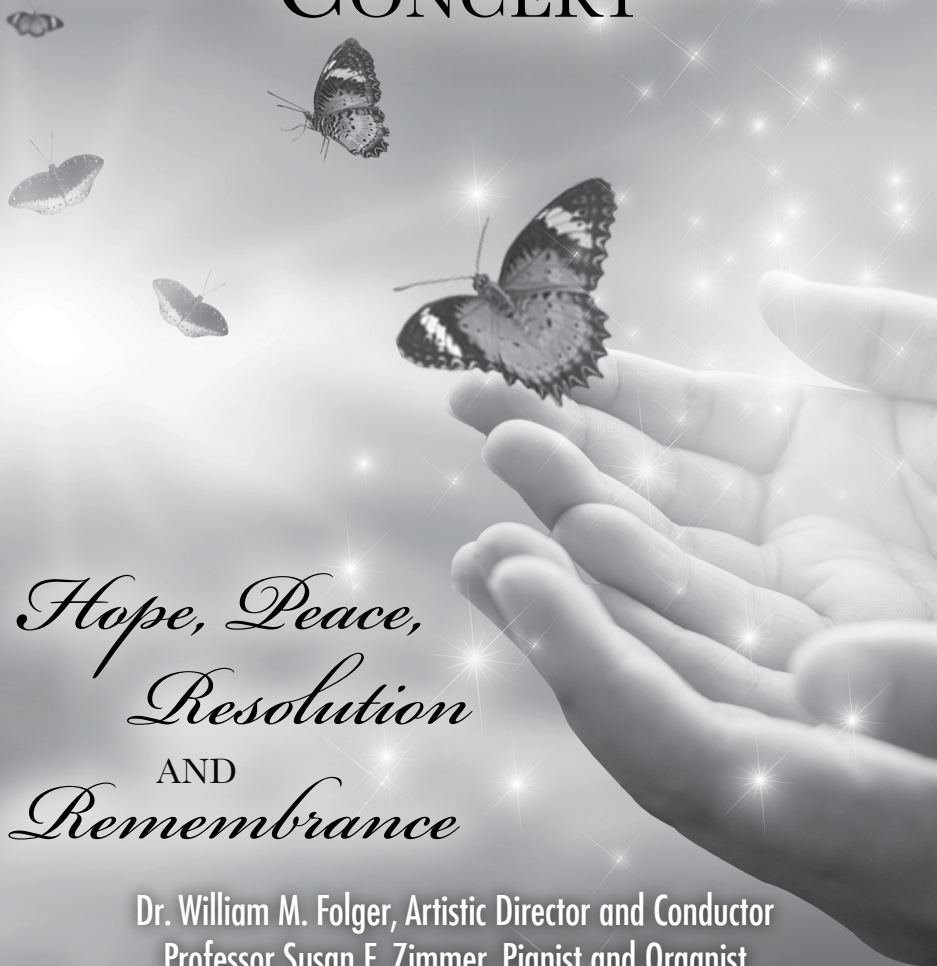


DEPARTMENT OF MUSIC, THEATRE AND DANCE PRESENTS

UNIVERSITY CHORALE CONCERT



*Hope, Peace,
Resolution
AND
Remembrance*

Dr. William M. Folger, Artistic Director and Conductor
Professor Susan E. Zimmer, Pianist and Organist
Shrewsbury String Quartet

For streaming access code visit www.showtix4u.com

Saturday, May 1, 2021
Holloway Hall Auditorium — Livestreamed
7:30 p.m.

Salisbury
UNIVERSITY
www.salisbury.edu

PROGRAM

UNIVERSITY CHORALE CONCERT

Great Day, Negro SpiritualArr. by Warren Martin
(1916-1982)

Brady Morrison, tenor
Sara Miller, soprano

I Wanna Be Ready, Traditional Spiritual..... Arr. by Rosephanye Powell
(b. 1962)

Sophia Merbaum, soprano
Brady Morrison, tenor
Sara Miller, soprano
Kyra Stewart, alto
Olivia Davidson, mezzo soprano



Cantata BWV 4 *Christ lag in Todesbanden*by Johann Sebastian Bach
(1685-1750)

Martin Luther Easter hymn based on Scripture

Professor Susan E. Zimmer, organ
Shrewsbury String Quartet
William Phillips, violin 1
Radhi Santos, violin 2
Jack Moore viola 1
Diane Baxter Neutzling, viola 2
Tony Gizzi, cello

University Chorale
Hope, Peace, Resolution and Remembrance
Saturday, May 1, 2021
Holloway Hall Auditorium – Livestreamed
7:30 p.m.

Sinfonia

Versus I – Chorus

Christ lag in Todesbanden
Für unser Sünd' gegeben,
Er ist wieder erstanden,
Und hat uns bracht das Leben,
Des wir sollen fröhlich sein,
Gott loben und ihm dankbar sein,
Und singen Hallelujah!

Hallelujah!

Christ lay in death's bonds,
sacrificed for our sins.
He has risen again
and brought us life;
therefore we shall be joyful,
praise God, and be thankful to him,
and sing Hallelujah.

Hallelujah!

Versus II – Aria (soprano and alto)

Den Tod, niemand zwingen kunnt'
Bei allen Menschenkindern,
Das macht' alles unser Sünd',
Kein Unschuld war zu finden.

Davon kam der Tod so bald,
Und nahm über uns Gewalt,
Hielt uns in seinem Reich gefangen.

Hallelujah!

No one among all mortals
could conquer death.
Our sin causes all this;
no innocence was to be found.

Therefore death came so soon,
seized power over us, and
Held us captive in his realm.

Hallelujah!

Olivia Davidson, soprano
Erin Karrh, alto

Versus III – Aria (tenor)

Jesus Christus, Gottes Sohn,
An unser Statt ist kommen,
Und hat die Sünde weggetan,
Damit dem Tod genommen
All' sein Recht und sein' Gewalt,
Da bleibet nichts denn Tods Gestalt,
Den Stach'l hat er verloren.

Hallelujah!

Jesus Christ, the Son of God,
has come in our stead
and taken away our sin.
Thereby he has taken from death
all its dominion and power.
Nothing remains but death's mere form;
it has lost its sting.
Hallelujah!

Sophia Merbaum, soprano
Erin Bourn, alto

PROGRAM

Versus IV – Chorus

Es war ein wunderlicher Krieg,
Da Tod und Leben rungen,
Das Leben das behielt den Sieg,
Es hat den Tod verschlungen,

It was a strange war
when life and death struggled:
life retained the victory;
it has devoured death.

Die Schrift hat verkündigt das,
Wie ein Tod den andern frass,
Ein Spott, aus dem Tod ist worden,
Hallelujah!

The scripture has proclaimed this,
how one death consumed the other;
death has become a mockery.
Hallelujah!

Versus V – Aria (bass)

Hier ist das rechte Osterlamm,
Davon Gott hat geboten,
Das ist hoch andes Kreuzes Stamm,
In heisser Lieb'gebraten,
Das Blut zeichnet unser Tür,
Das hält der Glaub' dem Tode für,
Der Würger kann uns nicht mehr schaden.
Hallelujah!

Here is the true Paschal Lamb
whom God has offered;
he is high on the stem of the cross,
roasted in burning love.
His blood marks our door, and
faith hold this up before death;
the slayer can harm us no more.
Hallelujah!

Thomas Snyder, bass

Versus VI – Duet (soprano and tenor)

So feiern wir das hohe Fest,
Mit Herzensfreud' und Wonne,
Das uns der Herre scheinen lässt,
Er ist selber die Sonne,
Der durch seiner Gnaden Glanz
Erleuchtet unsre Herzen ganz,
Der Sünden Nacht ist verschwunden.
Hallelujah!

Therefore we celebrate the high feast
with joyous heart and great delight
that the Lord allows to shine upon us.
He is himself the sun,
who through the splendor of this grace
wholly illumines our hearts;
the night of sin has vanished.
Hallelujah!

Sara Miller, soprano
Olivia Davidson, mezzo soprano

University Chorale
Hope, Peace, Resolution and Remembrance
Saturday, May 1, 2021
Holloway Hall Auditorium – Livestreamed
7:30 p.m.

Versus VII – Chorus (Chorale)

Wir essen und leben wohl
Im rechten Osterfladen,
Der alte Sauerteig nicht soll
Sein bei dem Wort der Gnaden,

We eat and live well
on the true Passover bread;
the old leaven shall not exist
beside the word of grace.

Christus will die Koste sein
Und speisen die Seel' allein,
Der Glaub' will keins andern leben.
Hallelujah!

Christ desires to be the food
that alone will feed the soul;
Faith wants to live on no other.
Hallelujah!

Used by permission, earthsongs © 2000



Wade in the Water, Traditional Spiritual.....Arr. by Rosephanye Powell
Caroline Pekrul, soprano

We Remember Them Donald McCullough
(b. 1957)

Hope for Resolution, A Song for Mandela and de Klerk..... Arr. by Paul Caldwell &
Sean Ivory

Trio:

Aubrie Crehan, Miranda Rothermund, sopranos
Erin Bourn, alto

Elijah Patrick Fallon, alto saxophone

Percussion:

Eric Gehl
Chris Lankford
Donnell Robinson
Eric Shuster

A dark background featuring a faint, stylized musical score with notes and staves.

PERSONNEL

Dr. William M. Folger, conductor

Susan E. Zimmer, pianist and organist

Mary-Tyler Upshaw, assistant director

Austin Smith, chorale manager

Suzanna Mallow & Andrew Lingenfelter, sound designers

Soprano I

Zoe Michelle Bradshaw

Sophia Merbaum

Sara Miller

Caroline Pekrul

Miranda Rothermund

Soprano II

Aubrie Chrehan

Olivia Davidson

Alto I

Erin Bourn

Keily Wolff

Alto II

Erin Karrh

Kyra Stewart

Mary-Tyler Upshaw

Tenor I

John Allen

Brady Morrison

John Shenton

Tenor II

Kyle Faverty

Matthew Ryan

Bass I

Austin Smith

Bass II

Thomas Snyder

University Chorale
Hope, Peace, Resolution and Remembrance
Saturday, May 1, 2021
Holloway Hall Auditorium – Livestreamed
7:30 p.m.

ACKNOWLEDGMENTS

Dr. Charles A. Wight, *President, Salisbury University*
Dr. Karen Olmstead, *Provost and Senior Vice President of Academic Affairs*
Dr. Maarten Pereboom, *Dean, Fulton School of Liberal Arts*
John Raley, *Co-Chair, Department of Music, Theatre and Dance*
Colleen Clark, *Co-Chair, Department of Music, Theatre and Dance*
Brooke Church, *Department of Music, Theatre and Dance*
Sally Choquette, *Department of Music, Theatre and Dance*
Asbury United Methodist Church
Information Technology, Purchasing, General Accounting,
Copy Center, Publications, Public Relations & Event Services

If you would like to make a donation to the **William M. Folger Scholarship Fund** to support performances like this one, please make your check payable to the SU Foundation, Inc., specifying the William M. Folger Scholarship Fund in thememo line and mail it in care of the Salisbury University Foundation, Inc. at P.O. Box 2655, Salisbury, MD 21802.

Please call 410-543-6385 for information regarding upcoming Department of Music, Theatre and Dance performances.

For more information about our academic program, please visit us at
www.salisbury.edu/performingarts.

Department of Music, Theatre and Dance **Fulton School of Liberal Arts**

Salisbury University
1101 Camden Avenue, Salisbury, MD 21801
Phone: 410-543-6385 | Fax: 410-548-3002 | Email: cmclark@salisbury.edu

This event is made possible, in part, through the generous endowment of the Late Charles R. & Martha N. Fulton.

